RELIANCE ORTHODONTIC PRODUCTS, INC.
1540 W. Thorndale Avenue,
Itasca, IL 60143 USA
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

RelianceOrthodontics.com

ETCHMASTER®

INSTRUCTIONS FOR USE

V3 OCT.2023

EC REP | MD

EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

AUSTRALIAN SPONSOR
EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St, Sydney,
NSW 2000, Australia

U.K. PERSON RESPONSIBLE
EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED
c/o Cr360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge
CB24 9BZ
England, United Kingdom

SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE
MedEnvoy Global BV
Leidschendam-Voorburg, Zug Branch Office
Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland

SCAN FOR MORE INFORMATION

EN - ENGLISH

GENERAL OPERATION - The EtchMaster® SmarTip® is a disposable single-use self-contained microetching device that is powered by house air available at every dental chair. Mount the adapter to chairside as required by the adapter connection type. Refer to User Instructions for SmarTip attachment and removal directions.

● Please Check www.relianceorthodontics.com web site for SDS.

The SmarTip® may be utilized in a continuous sweep over the target area or in a pulsating operation. Higher operating pressures provide faster microetching rates. For safety, efficiency, and most comfortable operation 40-45 psi is recommended and should NOT be exceeded. During operation nozzle is held about 1mm-2mm from the target surface; holding the instrument further away from the surface increases the size of the affected surface while reducing the powder impact.

INDICATIONS FOR USE – With Hard Abrasive Tips: For roughening and/or microetching of tooth surfaces (enamel & dentin), general purpose bonding and orthodontic bonding procedures, including orthodontic brackets, ceramic and porcelain repair, crown & composite restorations, preventive sealants, CEREC, Zirconia, eMax, Lava, Veneers. With Mild and Soft Powder Tips: polishing, cleaning, polishing, desensitization, prophylaxis, preventive sealants, superficial & ingrained stain removal, pits & fissure brushing, subgingival biofilm removal from implant surfaces.

⚠ **SAFETY** - Read the instructions carefully before using this device. The powder SDS is available on the Reliance Orthodontic Products, Inc web site. The manufacturer, distributor, or retailer of this product can exercise no control over the use of the EtchMaster®.

- This is a disposable device. Dispose after single patient use regardless of the remaining quantity of powder.
- DO NOT attempt to sterilize, refill or reuse the disposable tip.
- Mounting and pressurizing the device more than once will degrade device operation.
- Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist.
- Rubber dam must be used to protect adjacent teeth and soft tissue. Matrix band should be used to protect adjacent teeth during interproximal preparation.
- Due to the alumina powder, it is necessary to protect the eyes of anyone present in the treatment room during the procedure, namely the patient, assistant and dentist. For patient protection goggles and/or face (eyes and nose) covering with powder resistant material is recommended. All treatment room personnel should already be wearing eye protection. We recommend dental personnel wear face shields over safety glasses and masks for extra protection.
- Do not use oxygen or other flammable or toxic gases as propellant.
- Excessive microetching will erode most surfaces. Practice and experiment on typodonts, pennies, stainless steel, extracted teeth, or glass slides before actual use. These surfaces will simulate both precious and non-precious alloys and porcelain.

CAUTION: DO NOT POINT THE ETCHMASTER® SMARTIP® NOZZLE TOWARDS YOUR FACE OR EYES. ALWAYS WEAR PROTECTIVE SAFETY GLASSES WHEN OPERATING THE ETCHMASTER®. DO NOT REFILL AND/OR REUSE THE DEVICE ONCE IT HAS RUN OUT OF MATERIAL. SAFELY DISPOSE AFTER USE.

DISINFECTION: Groman Dental recommends using a disinfectant on the adapter body between patients or using a single use disposable barrier. To disinfect the EtchMaster® adapter, generously spray disinfectant on a clean towel and wipe all surfaces. Discard used towel. Dry with a clean cloth. Never spray disinfectant solution directly on the adapter. When using a plastic sleeve over the EtchMaster® adapter, pierce the sleeve to the bulb portion of the SmarTip to limit direct patient contact to the adapter. Although the EtchMaster® adapters are sterilizable to 135C degrees autoclave, this is not necessary for this item. Do not immerse handpieces in ultrasonic bath.

USER INSTRUCTIONS

IMPORTANT - REVIEW SAFETY PRECAUTIONS PRIOR TO USE.
Manufacturer is not responsible for damages due to misuse of the product.

STEP 1 - Check SmarTip color code mark to identify powder type

BLACK– 50 micron aluminum oxide Hard Abrasive

BROWN – 90 micron aluminum oxide Hard Abrasive

Note: 90micron powder is coarse and not recommended for intraoral use.
(Check manufacturer's color code reference chart for other powder types)

STEP 2 – Hold tube end of the SmarTip with one hand and the handheld adapter with the other and firmly push the SmarTip tube end into the adapter outlet.

IMPORTANT – After insertion pull on SmarTip to ensure secure engagement with the adapter collet.

STEP 3 – Twist and Pull SmarTip nozzle forward until stop to unseal the abrasive powder contained within the SmarTip.
SmarTip is now operational

STEP 4 – Direct SmarTip nozzle at target surface and apply air flow.
Discard EtchMaster® Post-Op or once powder is depleted.

STEP 5a – Point adapter downward to remove SmarTip.

STEP 5b – Remove SmarTip from adapter by retracting collet while twisting and pulling SmarTip away from the collet.

Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff

PATIENT POPULATION: The intended patient population is pediatric and adults requiring orthodontic treatment as indicated by clinicians.

CONTRAINDICATIONS: Bonding attachments to patients with compromised oral health, such as poor oral hygiene, periodontal disease, or preexisting dental conditions (i.e., decalcification, carious lesions, large restorations) can increase the risk of tooth damage.

SAFE DISPOSAL: Dispose of contents and container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation, a licensed hazardous- waste disposal contractor or collection site except for empty clean containers which can be disposed of as non-hazardous waste, a hazardous or special waste collection point.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

TO REORDER: #EMTLL, #EMTLS, #EMTLS50, #EMTRL, #EMTRS, #EMTRS50, #EMHAPR, #EMHA, #EMGAS, #EMTRL90

BG - BULGARIAN

ОБЩА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - EtchMaster ® SmarTip ® е едноразово, самостоятелно устройство за микроскопично ецване за еднократна употреба, което се захранва от обикновен въздух, с който разполага всеки стоматологичен стол. Монтирайте адаптера към облегалката на стола, както се изисква от вида на връзката на адаптера. Вижте инструкциите за потребителите за указания относно прикрепването и свалянето на SmarTip.

● Моля, проверете www.reliancеorndntics.com уебсайт за ИЛБ.

SmarTip® може да се използва чрез непрекъснато пръскане над целевата зона или в пулсиращ режим на работа. По-високите експлоатационни налягания осигуряват по-бързи скорости на микроскопично ецване. За безопасност, ефективност и най-удобна работа се препоръчва налягане 40-45 psi. НЕ ТРЯБВА да се надвишава. По време на работа дюзата се държи на около 1 мм-2 мм от целевата повърхност; задържането на инструмента по-далеч от повърхността увеличава размера на засегнатата повърхност, като същевременно намалява въздействието на праха.

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - С твърди абразивни накрайници: За груба обработка и/или микроскопично ецване на зъбните повърхности (емайл и дентин), бондинг с общо предназначение и ортодонтски бондинг, включително ортодонтски скоби, ремонт на керамика и порцелан, възстановяване на корони и композити, превантивно уплътняване, CEREC, Zirconia, eMax, Lava, Veneers. С леки и меки накрайници за прах: полиране, почистване, пъскане, десенсибилизация, профилактика, превантивно уплътняване, повърхностно и вградено отстраняване на петна, почистване на ями и фисури, отстраняване на субгингивален биофилм от повърхности на импланти.

⚠ **БЕЗОПАСНОСТ** - Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате това устройство. ИЛБ за прах е достъпен на уебсайта на Reliance Orthodontic Products, Inc. Производителят, дистрибуторът или търговецът на този продукт не може да упражнява контрол върху използването на EtchMaster®.

- Това е изделие за еднократна употреба. Изхвърлете го след еднократна употреба при пациент, независимо от оставащото количество прах.
- НЕ се опитвайте да стерилизирате, презареждате или използвате повторно накрайника за еднократна употреба.
- Монтирането и натискането на изделието повече от един път ще влоши работата на изделието.
- Федералният закон ограничава продажбата на това устройство само от или по поръчка на лицензиран лекар по дентална медицина.
- Трябва да се използва латексово покритие за защита на съседните зъби и меките тъкани. Трябва да се използва матрична лента за защита на съседните зъби по време на интерпроксимална подготовка.
- Поради алуминиевия прах е необходимо да се предпазват очите на всеки, който присъства в кабинета по време на процедурата, а именно на пациента, асистента и зъболекаря. За защита на пациента се препоръчват очила и/или маска за лице (очи и нос) от прахоустойчив материал. Целият екипът на кабинета трябва вече да носи защита за очите. Препоръчваме на зъболекарския персонал да носи предпазен шлем лице върху предпазните очила и маски за допълнителна защита.
- Не използвайте кислород или други запалими или токсични газове като аерозолни.
- Прекомерното микроскопично ецване ще доведе до ерозия на повечето повърхности. Упражнявайте се и експериментирайте върху пациентите, стотинки, нержавеема стомана, извадени зъби или предмети стъкла преди реална употреба. Тези повърхности ще симулират както скъпоценни, така и несъпоценни сплави и порцелан.

ВНИМАНИЕ: НЕ НАСОЧВАЙТЕ ДЮЗАТА НА ETCHMASTER® SMARTIP® КЪМ ЛИЦЕТО ИЛИ ОЧИТЕ СИ. ВИНАГИ НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА ИЗДЕЛИЕ. НИКОГА НЕ ПЪЛНЕТЕ И/ИЛИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВТОРНО ИЗДЕЛИЕТО СЛЕД СЪРШВАНЕ НА МАТЕРИАЛА. ИЗХВЪРЛЯЙТЕ БЕЗОПАСНО СЛЕД УПОТРЕБА.

ДЕЗИНФЕКЦИЯ: Groman Dental препоръчва да се използва дезинфектант за корпуса на адаптера в периода между пациентите или да се използва бариера за еднократна употреба. За да дезинфекцирате адаптера EtchMaster®, щедро напръскайте с дезинфектант чиста кърпа и избършете всички повърхности. Изхвърлете използваната кърпа. Подсушете с чиста кърпа. Никога не пръскайте дезинфектант директно върху адаптера. Когато използвате пластмасова втулка над адаптера EtchMaster®, пробийте втулката до частта с крушка на SmarTip, за да ограничите директния контакт на пациента с адаптера. Въпреки че адаптерите EtchMaster® може да се стерилизират в автоклав до 135 градуса С, тя не е необходимо за този елемент. Не потапяйте ръкоятките в ултразвукова вана.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

ВАЖНО - ПРЕГЛЕДАЙТЕ МЕРКИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРЕДИ УПОТРЕБА. Производителят не носи отговорност за щети поради злоупотреба с продукта.

СТЪПКА 1 - Проверете маркера на SmarTip с цветен код, за да идентифицирате вида на праха

ЧЕРЕН - 50 микрона алуминиев оксид, силно абразивен

КАФЯВ - 90 микрона алуминиев оксид, силно абразивен

Забележка: Прахът 90 микрона е груб и не се препоръчва за интраорална употреба.

(Проверете референтната таблица за цветовия кодове на производителя за други видове прах)

СТЪПКА 2 - Задържте края на тръбата на SmarTip с едната ръка, а ръчния адаптер - с другата, и плътно вкарайте края на тръбата в гнездото на адаптера.

ВАЖНО - След поставяне издърпайте SmarTip, за да се гарантира сигурно зацепване с гнездото на адаптера.

СТЪПКА 3 - завъртете и издърпайте дюзата SmarTip напред, докато спре, за да разпечатате абразивния прах, съдържащ се в SmarTip.

SmarTip вече е готов за работа

СТЪПКА 4 - Насочете дюзата на SmarTip към целевата повърхност и приложете въздушен отпуск.

Изхвърлете EtchMaster ®
след процедурата или когато прахта свърши.

СТЪПКА 5а - Насочете адаптера надолу, за да свалите SmarTip.

СТЪПКА 5b - Извадете SmarTip от адаптера чрез изтегляне на гнездото, докато завъртате и издърпвате SmarTip извън втулката.

Предпазни очила трябва да се носят от пациента и стоматологичния персонал.

ПАЦИЕНТНА ПОПУЛАЦИЯ: Целевата популация пациенти е педиатрична и възрастна, нуждаеща се от ортодонтско лечение съгласно посоченото от клиницистите.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Залепването на приставки при пациенти с компрометирано орално здраве, като лоша орална хигиена, пародонтално заболяване или съществуващи зъбни заболявания (напр. декалцификация, кариозни лезии, големи реставрации) може да повиши риска от увреждане на зъбите.

БЕЗОПАСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ: Изхвърляйте съдържанието и съда в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби, при лицензиран изпълнител за обезвреждане на опасни отпадъци или място за събиране, с изключение на празни чисти съдове, които могат да се изхвърлят като неопасни отпадъци, пункт за събиране на опасни или специални отпадъци.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живее.

CS - CZECH

OBLUHA OBECNĚ – EtchMaster ® SmarTip ® je jednorázové, nezávislé, mikroleptací zařízení, které je poháněno domovním vzduchovým rozvodem, který je k dispozici na každém zubním křesle. Adaptér namontujte ke křesli podle typu připojení adaptéru. Pokyny k připevnění a odstranění SmarTip naleznete v uživatelské příručce.

● Zkontrolujte prosím www.reliancеorndntics.com web pro SDS.

SmarTip® m ůže být použit v kontinuálním cyklu přes cílové oblasti nebo v pulzačním provozu. Vyšší provozní tlaky zajišťují rychlejší mikroleptání. Pro bezpečnost, účinnost a nejpohodlnější provoz se doporučuje tlak 40–45 psi a NEMĚL by být překročen. Během provozu je tryska držena asi 1 mm až 2 mm od cílového povrchu; přidržením nástroje dále od povrchu se zvětší velikost zasaženého povrchu a zároveň se sníží dopad prachu.

INDIKACE K POUŽITÍ – s tvrdými abrazivními hroty: Pro zdrsnění a/nebo mikroleptání povrchů zubů (sklovina a dentin), postupy pro všeobecné bondování a ortodontické bondování, včetně ortodontických zámků, opravy keramiky a porcelánu, korunky a kompozitní náhrady, preventivní pečetidla, CEREC, zirkon, eMax, Lava, fazety. S jemnými a měkkými práškovými hroty: : leštění, čištění, leštění, desenzibilizace, profylaxe, preventivní pečetidla, odstranění hlubokých a povrchových skvrn, kartáčování jamek a fisur, odstranění subgingiválních biofilmů z povrchů implantátů.

⚠ **BEZPEČNOST –** před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte pokyny. Prášek SDS je k dispozici na webových stránkách Reliance Orthodontic Products, Inc. Výrobce, distributor nebo prodejce tohoto produktu nemá žádnou kontrolu nad používáním leptadla EtchMaster®.

- Toto je jednorázové zařízení. Likvidujte po použití jedním pacientem bez ohledu na zbývající množství prášku.
- NIKDY se nepokoušejte jednorázové hroty sterilizovat, znovu naplnit nebo znovu použít.
- Montáž a natlakování zařízení více než jednou zhoršuje jeho provoz.
- Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.
- K ochraně sousedních zubů a měkkých tkání musí být použita gumová blána. Během interproximální preparace by měl být použit matricový pásek k ochraně sousedních zubů.
- Díky práškovému oxidu hlinitému je nutné během výkonu chránit oči každého přítomného v ordinaci, zejména pacienta, asistenta a zubaře. Pro ochranu pacienta se doporučují brýle a/nebo obličejový kryt (oči a nos) potahem z materiálu odolného vůči prášku. Všichni pracovníci ordinace by již měli mít ochranu očí. Pro další ochranu doporučujeme personálu zubní ordinace nosit obličejové štíty přes ochranné brýle a masky.
- Jako hnací náplň nepoužívejte kyslík ani jiné hořlavé nebo toxické plyny.
- Nadměrné mikroleptání bude narušovat většinu povrchů. Cvičte a experimentujte na typodontech, mincích, nerezové oceli, extrahovaných zubech nebo skleněných sklíčkách před vlastním použitím. Tyto povrchy budou simulovat slitiny z drahých i jiných kovů a porcelán.

POZOR: NEMĚNTE TRYSKOU ETCHMASTER® SMARTIP® NA OBLIČEJ ANEBO OČI. PŘI POUŽÍVÁNÍ VŽDY NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE. NIKDY NEDOPLŇUJTE A/NEBO ZNOVU NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, KDYŽ MU DOJDE MATERIÁL. PO POUŽITÍ BEZPEČNĚ ZLIKVIDUJTE.

DEZINFEKCE: Společnost Groman Dental doporučuje používat mezi pacienty dezinfekční prostředek na tělo adaptéru nebo jednorázovou bariéru na jedno použití. Chcete-li dezinfikovat adaptér EtchMaster®, nastříkejte dezinfekční přípravek ve velkém množství na čistý ručník a otřete všechny povrchy. Zlikvidujte použitý ručník. Osušte čistým hadříkem. Nikdy nestříkejte dezinfekční roztok přímo na adaptér. Při přetažení plastové objímky přes adaptér EtchMaster ® propíchněte objímku v části žárovky SmarTip, aby se omezil přímý kontakt pacienta s adaptérem. Ačkoli jsou adaptéry EtchMaster® sterilizovatelné do autoklávu 135 °C, není to u této položky nutné. Neponořujte násadce do ultrazvukové lázně.

POKYNY PRO UŽIVATELE

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.
Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím produktu.

KROK 1 – zaškrtnutím barevné kódové značky SmarTip identifikujte typ prášku

ČERNÝ – 50mikronový oxid hlinitý tvrdý, abrazivní

HNĚDÝ – 90mikronový oxid hlinitý tvrdý, abrazivní

Poznámka: Prášek 90 mikronů je hrubý a nedoporučuje se pro intraorální použití.
(Zkontrolujte referenční tabulku barevných kódů výrobce pro jiné typy prášku)

KROK 2 - Jednou rukou držte konec trubice SmarTip a ruční adaptér druhou rukou a pevně vložte konec trubice do upínacího pouzdra adaptéru.

DŮLEŽITÉ – po zasunutí zatáhněte za SmarTip, abyste zajistili bezpečné spojení s upínacím pouzdrem adaptéru.

KROK 3 – otáčejte a vytáhněte trysku SmarTip dopředu, dokud se nezastaví, abyste uvolnili brusný prášek obsažený v zařízení SmarTip.

SmarTip je nyní funkční

KROK 4 – nasměrujte trysku SmarTip na cílový povrch a aplikujte proud vzduchu.

Zlikvidujte EtchMaster® po zákroku, nebo jakmile prášek, dojde.

KROK 5a – nasměrujte adaptér dolů a odstraňte SmarTip.

KROK 5b – vyjměte adaptér SmarTip zatažením upínacího pouzdra dovnitř za současného kroucení a vytažení adaptéru SmarTip z upínacího pouzdra.

Jak pacient, tak stomatologický personál by měli mít ochranné brýle.

POPULACE PACIENTŮ: Prostředek je určen pro pediatrické a dospělé pacienty vyžadující ortodontickou zákrok podle stanovení klinickým stomatologa.

KONTRAINDIKACE: Lepení zubních náhrad pacientům s horším zdravotním stavem ústní dutiny, jako je špatná ústní hygiena, parodontální onemocnění nebo již existující zubní potíže (např. odvápnění, kazivé léze, velké výplně), může zvýšit riziko poškození zubu.

BEZPEČNÁ LIKVIDACE: Obsah a obal odevzdejte na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu v souladu s místními, regionálními, národními a/nebo mezinárodními předpisy, licencovaném poskytovateli služeb likvidace nebezpečného odpadu nebo ve sběrném středisku, s výjimkou prázdných čistých nádob, které lze likvidovat jako odpad, který není nebezpečný, likvidujte veškerý materiál předáním na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu.

POZNÁMKA: Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí, jakoukoli závažnou událost.

DA - DANISH

GENEREL BETJENING - EtchMaster ® SmarTip ® er en engangs-selvforsynet mikroætsende enhed, der drives af husluft, der er tilgængelig ved hver tandlægestol. Monter adapteren på stolsiden, som kræver af adapterforbindelsestypen. Se brugerinstruktionerne for SmarTip attachment og fjernelse.

● Tjek www.reliancеorndntics.com websted for sikkerhedsdatablad.

SmarTip ® kan bruges i en kontinuerlig fejning over målområdet eller i en pulserende funktion. Højere driftstryk giver hurtigere mikroætsningshastigheder. Med henblik på sikkerhed, effektivitet og behagelig drift anbefales 40-45 psi og bør IKKE overskrides. Under operationen holdes dysen ca. 1-2 mm fra måloverfladen; Hvis instrumentet holdes længere væk fra overfladen, øges størrelsen på den berørte overflade, mens pulvervirkningen reduceres.

INDIKATIONER - Med hårdt slibende spidser: Til oprulning og/eller mikroætsning af tandoverflader (emalje og dentin), almindelig bondpoints- og ortodontiske bondingsprocedurer, herunder ortodontiske brackets, reparation af keramik og porcelæn, krone- og kompositrestaureringer, forebyggende tætningsmidler, CEREC, Zirconia, eMax, Lava, Veneers. Med milde og blade pulverspidser: polering, rensning, polering, desensibilisering, profylakse, forebyggende tætningsmidler, overfladisk og indgroet pletfjernelse, gruber og fissurbørstning, fjernelse af subgingival biofilm fra implantatoverflader.

⚠ **SIKKERHED** - Læs instruktionerne omhyggeligt, inden du bruger denne enhed. Pulver SDS er tilgængeligt på webstedet Reliance Orthodontic Products, Inc. Producenten, distributøren eller forhandleren af dette produkt kan ikke udøve nogen kontrol over brugen af EtchMaster®.

- Dette er en engangsenhed. Bortskaffes efter brug hos en enkelt patient uanset den resterende mængde pulver.
- Forsøg IKKE at sterilisere, genfylde eller genbruge engangsspidsen.
- Montering og tryk på enheden mere end én gang forringer dens ydeevne.
- Amerikansk Federal Lov forbeholder denne enhed til salg af eller efter ordre fra en autoriseret tandlæge.
- Der skal anvendes kofferdam for at beskytte tilstødende tænder og blødt væv. Matricebånd skal bruges til at beskytte tilstødende tænder under interproksimal forberedelse.
- På grund af aluminiapulveret er det nødvendigt at beskytte øjnene hos alle tilstedeværende i behandlingsrummet under procedyren, dvs. patienten, assistenten og tandlægen. Til patientbeskyttelse anbefales beskyttelsesbriller og/eller ansigtsdækning (øjne og næse) med pulverafvisende materiale. Alt personale i behandlingslokalet bør allerede bære øjenbeskyttelse. Vi anbefaler, at tandlægepersonalet bærer ansigtsskærm over sikkerhedsbriller og masker til ekstra beskyttelse.
- Brug ikke ilt eller andre antændelige eller giftige luftarter som drivstof.
- Overdreven mikroætsning vil erodere de fleste overflader. Øv og eksperimentér på typodonter, mønter, rustfrit stål, udtrukne tænder eller objektglas inden egentlig anvendelse. Disse overflader vil simulere både ædle og uædle legeringer samt porcelæn.

ADVARSEL: RET IKKE DEN ETCHMASTER ® SMARTIP ® DYSE MOD DIT ANSIGT ELLER ØJNE. BÆR ALTID BESKYTTELSESBRILLER, NÅR DU BRUGER DENNE ENHED. GENFYLD OG/ELLER GENANVEND ALDRIG ENHEDEN, NÅR DEN ER LØBET TÓR FOR MATERIALE. BORTSKAFFES SIKKERT EFTER BRUG.

DESINFEKTION: Groman Dental anbefaler at anvende et desinfektionsmiddel på adapteren mellem patienter eller bruge en engangsbarriere til engangsbrug. For at desinficere EtchMaster ®-adapteren skal du sprøjte rigeligt med desinfektionsmiddel på en ren klud og tørre alle overflader af. Kasser den brugte serviet. Aftør med en ren klud. Sprøjt aldrig desinfektionsmiddel direkte på adapteren. Når du bruger et plastomslag over EtchMaster ®-adapteren, skal du lave hul i omslaget til pæredelen af SmarTip for at begrænse direkte patientkontakt med adapteren. Selvom EtchMaster®-adaptere er steriliserbare til 135C grader autoklave, er det ikke nødvendigt for denne enhed. Håndstykker må ikke nedsænkes i ultralydsbad.

BRUGERINSTRUKTIONER

VIGTIGT - GENNEMLÆS SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FØR BRUG.
Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert anvendelse af produktet.

TRIN 1 - Kontroller farvekodemærket SmarTip for at identificere pulvertypen

SORT– 50 mikron aluminiumoxid hårdt slibende

BRUN - 90 mikron aluminiumoxid Hårdt slibende

Bemærk: 90 micron pulver er groft og anbefales ikke til intraoral brug.

(Tjek producentens referencekort til farvekoder for andre pulvertyper)

TRIN 2 - Hold rørenden af SmarTip med den ene hånd og den håndholdte adapter med den anden, og indsæt rørenden i adapterkraven.

VIGTIGT - Efter indsættelsen trækkes i SmarTip for at sikre tilkobling til adapterkraven.

TRIN 3 - Drej og træk SmarTip-dysen fremad, indtil stop for at åbne for det slibende pulver, der befinder sig i SmarTip.

SmarTip er nu parat

TRIN 4 - Ret SmarTip-dysen mod måloverfladen og aktiver luftstrøm.

Bortskaffing af EtchMaster® Efter proceduren, eller når pulver er udtømt.

TRIN 5a - Peg adapteren nedad for at tage SmarTip ud.

TRIN 5b - Fjern SmarTip fra adapteren ved at trække kraven tilbage, mens du drejer og trækker SmarTip væk fra kraven.

Beskyttelsesbriller bør bæres af patienten og tandlægepersonalet.

PATIENTPOPULATION: Produktet er tilsigtet pædiatriske patienter, samt voksne, som anbefales klinisk ortodontisk behandling.

KONTRAINDIKATIONER: Det kan øge risici for tandskader at binde vedhæftninger tilo patienter med dårlig munhygiejne, inklusive tænder dårlig tandhygiejne, parodontose eller forudeksisterende tandsygdomme (f.eks. afkalkning, karies, store rekonstruktioner).

SIKKERT BORTSKAFFELSE: Indhold og behælder bar bortskaffes som specialaffald eller farligt affald i overensstemmelse med lokale, regionale, nationale og/eller international lovgivning af en godkendt renovationsvirksomhed eller på et godkendt sted, undtagen tomme, rengjorte beholdere, som kan bortskaffes som ikke-farligt affald på et affaldssted til farligt eller specialaffald.

BEMÆRK: Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

DE - GERMAN

ALLGEMEINE BEDIENUNG: Der EtchMaster® SmarTip® ist ein in sich geschlossenes Einweg-Mikroätzgerät, das mit der an jedem Behandlungsstuhl verfügbaren Hausluft betrieben wird. Den Adapter an am Behandlungsstuhl montieren, wie es der Adapterverbindungstyp erfordert. Informationen zum Anbringen und Entfernen von SmarTip sind in der Gebrauchsanleitung enthalten.

● Die Website www.reliancеorndntics.com auf SDS überprüfen.

SmarTip® kann in einem kontinuierlichen Messbetrieb über den Zielbereich hinweg oder in einem pulsierenden Betrieb eingesetzt werden. Höhere Betriebsdrücke sorgen für schnellere Mikroätzraten. Für Sicherheit, Effizienz und höchsten Bedienungskomfort werden 40-45 psi empfohlen, die NICHT überschritten werden sollten. Während des Betriebs wird die Düse ca. 1-2 mm von der Zielobefläche entfernt gehalten. Wenn das Instrument weiter von der Oberfläche entfernt gehalten wird, wird die Größe der betroffenen Oberfläche erhöht, während die Pulverwirkung verringert wird.

ANWENDUNGSHINWEISE - Mit harten Schleifspitzen: Für das Aufrauen und/oder Mikroätzen von Zahnoberflächen (Schmelz & Dentin), Universal- und kieferorthopädische Klebeverfahren, einschließlich kieferorthopädischer Brackets, Keramik- und Porzellanreparaturen, Kronen- und Kompositrestaurationen, präventive Versiegeler, CEREC, Zirkonoxid, eMax, Lava, Veneers. Mit sanften und weichen Pulverspitzen: Polieren, Säubern, Polieren, Desensibilisierung, Reinigung, präventive Versiegeler, oberflächliche & tiefliegende Fleckenentfernung, Ausbürsten von Vertiefungen und Fissuren, Entfernung subgingivaler Biofilme von Implantatoberflächen.

⚠ **SICHERHEIT:** Vor Verwendung dieses Produkts die Hinweise sorgfältig durchlesen. Das SDS-Pulver ist auf der Website von Reliance Orthodontic Products, Inc. erhältlich. Der Hersteller, Vertriebs- oder Einzelhändler dieses Produkts kann keine Kontrolle über die Verwendung des EtchMaster® ausüben.

- Dies ist ein Einwegprodukt. Unabhängig von der Restmenge des Pulvers nach einmaligem Patientereinsatz entsorgen.
- Die Einwegkanüle NICHT sterilisieren, nachfüllen oder wiederverwenden.
- Wenn das Produkt mehr als einmal montiert und unter Druck gesetzt wird, verschlechtert sich der Betrieb des Produkts.
- Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen zugelassenen Zahnarzt oder auf Anordnung eines zugelassenen Zahnarztes abgegeben werden.
- Zum Schutz der Nachbarzähne und des Weichgewebes muss ein Kofferdam verwendet werden. Während der interproximalen Präparation sollte zum Schutz der Nachbarzähne das Matrizenband verwendet werden.
- Aufgrund des Tonerdepulvers ist es notwendig, die Augen aller Personen zu schützen, die sich während des Eingriffs im Behandlungsraum aufhalten, d. h. Patient, Assistenzkraft und Zahnarzt. Für den Patientenschutz wird eine Schutzbrille und/oder eine Gesichtsabdeckung (Augen und Nase) mit pulverresistentem Material empfohlen. Das gesamte Personal im Behandlungsraum sollte bereits einen Augenschutz tragen. Wir empfehlen dem zahnärztlichen Personal, für zusätzlichen Schutz einen Gesichtsschutz über Schutzbrille und Maske zu tragen.
- Keinen Sauerstoff oder andere brennbare oder giftige Gase als Treibmittel verwenden.
- Durch übermäßiges Mikroätzen erodieren die meisten Oberflächen. Vor der eigentlichen Verwendung an Typodonten, Cent-Stücken, Edelstahl, extrahierten Zähnen oder Objektträgern üben und experimentieren. Mit diesen Oberflächen werden sowohl Edel- und Nicht-Edelmetall-Legierungen als auch Porzellan simuliert.

VORSICHT: DIE ETCHMASTER® SMARTIP® DÜSE NICHT AUF IHR GESICHT ODER IHRE AUGEN RICHTEN. BEIM VERWENDEN DIESES PRODUKTS STETS EINE SCHUTZBRILLE TRAGEN. DAS PRODUKT NIEMALS NACHFÜLLEN UND NIEMALS WIEDERVERWENDEN, WENN DAS MATERIAL AUSGEGANGEN IST. NACH GEBRAUCH SICHER ENTSORGEN.

DESINFEKTION: Groman Dental empfiehlt zwischen den Patienten die Verwendung eines Desinfektionsmittels auf dem Adapterkörper oder die Verwendung einer Einwegbarriere. Das Desinfektionsmittel zur Desinfektion des EtchMaster® Adapters großzügig auf ein sauberes Handtuch sprühen und alle Oberflächen abwischen. Das gebrauchte Handtuch entsorgen. Die Oberflächen mit einem sauberen Tuch abtrocknen. Desinfektionslösung niemals direkt auf den Adapter sprühen. Bei Verwendung einer Kunststoffhülse über dem EtchMaster® Adapter die Hülse bis zum Kolbenteil des SmarTip durchstechen, um den direkten Patientenkontakt zum Adapter zu begrenzen. Obwohl die EtchMaster® Adapter bis 135 Grad Celsius im Autoklav sterilisiert werden können, ist dies für diesen Artikel nicht notwendig. Handstücke nicht in das Ultraschallbad eintauchen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIG: VOR DEM GEBRAUCH SICHERHEITSVORKEHRUNGEN ÜBERPRÜFEN.

Der Hersteller ist für Schäden aufgrund eines Missbrauchs des Produkts nicht verantwortlich.

CHRITT 1: Die SmarTip-Farbcodemarkierung prüfen, um den Pulvertyp zu ermitteln.

SCHWARZ - 50 Mikron Aluminiumoxid, hartes Schleifmittel

BRAUN - 90 Mikron Aluminiumoxid, hartes Schleifmittel

Hinweis: 90-Mikron-Pulver ist grob und wird für die intraorale Anwendung nicht empfohlen.

(Die Farbcode-Referenztabelle des Herstellers auf andere Pulvertypen überprüfen.)

SCHRITT 2: Das Schlauchende des SmarTip mit einer Hand und den Handadapter mit der anderen Hand halten und das Schlauchende fest in die Adapterhülse einführen.

WICHTIG: Nach dem Einsetzen an SmarTip ziehen, um ein sicheres Einrasten in die Adapterhülse zu gewährleisten.

SCHRITT 3: Die SmarTip-Düse drehen und bis zum Anschlag nach vorne ziehen, um das im SmarTip befindliche Schleifpulver freizulegen.

SmarTip ist jetzt einsatzbereit.

SCHRITT 4 - Die SmarTip-Düse auf die Zielobefläche richten und den Luftstrom einsetzen.

EtchMaster® nach dem Eingriff oder nach dem Aufbrauchen des Pulvers entsorgen.

SCHRITT 5a: Den Adapter nach unten richten, um SmarTip zu entfernen.

SCHRITT 5b: SmarTip aus dem Adapter entfernen, indem die Hülse zurückgezogen wird, während SmarTip aus der Hülse gedreht und weggezogen wird.

Sowohl der / die Patientin als auch das zahnärztliche Personal sollten eine Schutzbrille tragen.

PATIENTENGRUPPE: Die vorgesehene Patientengruppe sind Kinder und Erwachsene, welche nach entsprechender Rücksprache mit dem behandelnden Arzt eine kieferorthopädische Behandlung benötigen.

KONTRAINDIKATIONEN: Die Befestigung von Zahnersatz bei Patienten mit Oralen Gesundheitsproblemen, wie z. B. schlechter Mundhygiene, Parodontalerkrankungen oder bestehenden Zahnerkrankungen (d. h. Entkalkung, kariöse Läsionen, umfangreiche Restaurationen) kann zu einem erhöhten Risiko von Zahnschäden führen.

SICHERE ENTSORGUNG: Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften der Problemabfallentsorgung oder an einem Sammelstelle für Problemabfälle zuführen. Ausgenommen sind leere, saubere Behälter, welche als nicht gefährlicher Abfall entsorgt werden können.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

EL - GREEK

ΓΕΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ - To EtchMaster® SmarTip® είναι μια αυτόνομη συσκευή μίας χρήσης, η οποία τροφ

est épuisée.
ÉTAPE 5a - Orienter l'adaptateur vers le bas pour retirer le SmarTip.
ÉTAPE 5b - Retirer le SmarTip de l'adaptateur en rétractant la douille de serrage tout en tournant et en tirant le SmarTip de la douille de serrage.
Le patient et le personnel dentaire doivent porter une protection oculaire.

POPULATION DE PATIENTS: La population visée est celle des patients pédiatriques et adultes nécessitant un traitement endodontique prescrit par les cliniciens.

CONTRE-INDICATIONS: Les fixations adhésives chez des patients présentant une santé bucco-dentaire altérée, comme une mauvaise hygiène bucco-dentaire, une maladie parodontale ou des problèmes dentaires préexistants (décalcification, lésions carieuses, restaurations importantes) peuvent augmenter le risque de lésions dentaires.

ÉLIMINATION SÛRE: Éliminer le contenu et le contenant dans un point de collecte des déchets dangereux ou spéciaux, conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et/ou internationale, dans une entreprise d'élimination des déchets dangereux agréée ou dans un site de collecte, à l'exception des contenants vides et propres qui peuvent être éliminés avec les déchets non dangereux, dans un point de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

REMARQUE: tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

HR - CROATIAN

OPĆA UPOTREBA - EtchMaster® SmarTip® je jednokratni samostalni uređaj za mikrojetkanje koji se napaja kontaktom zrakom koji je dostupan u svakoj zubarskoj ordinaciji. Montirajte adapter na naslon stolice kako to zahtijeva vrsta priključka adaptera. Pogledajte Upute za korisnika za SmarTip dodatne upute za uklanjanje.

● Posjetite www.reliancorthodontics.com web stranicu za STL.

SmarTip® može se koristiti u nepreklonom prijelazu iznad cijlnog podrućja ili u pulsirajućem režimu rada. Veći radni pritisak omogućuje brže mikrojetkanje. Zbog sigurnosti, učinkovitosti i najudobnijeg rada preporučuju se vrijednosti od 40-45 psi, koje se NE SMIJU prekoračiti. Mlaznica se tijekom rada drži otprilike 1-2 mm od ciljane površine; držanjem instrumenta dalje od površine povećava se veličina pogođene površine uz istovremeno smanjenje udarne snage.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU - S grubim abrazivnim vrhom: Za grubo obrađivanje i/ili mikrojetkanje zubnih površina (cakline i dentina), za postupke općeg i ortodontskog vezivanja, uključujući ortodontske bravice, popravak keramike i porculana, restauraciju krune i kompozita, preventivnih brtvila, CEREC, Zirconia, eMax, Lava, Veneers. Savjeti za umjereno i blago abrazivni prah: poliranje, čišćenje, poliranje, desenzibilizacija, profilaksa, preventivna zapečaćivanje, otklanjanje površinskih i ukorijenjenih mrlja, četkanje jamica i pukotina, uklanjanje subgingivalnog biofilma s površine implantata.

⚠ **SIGURNOST** - pažljivo pročitajte upute prije upotrebe ovog uređaja. STL i praktični dostupni su na web stranici Reliance Orthodontic Products, Inc. Proizvođač, distributer ili prodavač ovog proizvoda ne može kontrolirati upotrebu proizvoda EtchMaster®.

- Ovo je proizvod za jednokratnu upotrebu. Odložite u otpad nakon posljednje upotrebe za jednog pacijenta bez obzira na preostalu količinu praha.
- NE pokušavajte sterilizirati, nadopunjavati ili ponovo upotrebljavati vrh za jednokratnu upotrebu.
- Ugradnja i stavljanje uređaja pod pritisak više od jednog puta rezultira time da uređaj ne radi uređaj.
- Savezni zakon ograničava kupovinu ovog uređaja na licenciranе stomatologe ili po njihovom nalogu.
- Gumena brana mora se koristiti za zaštitu susjednih zuba i mekog tkiva. Za zaštitu susjednih zuba tijekom intraoralnih pripreme treba koristiti matričnu traku.
- Zbog praha glinice, potrebno je zaštititi oči svih koji su prisutni u ordinaciji tijekom postupka, a to su pacijent, asistent i stomatolog. Za zaštitu pacijenta preporučuje se zaštitne naočale i / ili prekrivač za lice (oči i nos) od materijala otpornog na prah. Svo osoblje u ordinaciji već do tog trenutka treba nositi zaštitu za oči. Preporučujemo da stomatološko osoblje nosi štitnike za lice preko zaštitnih naočala i maske za dodatnu zaštitu.
- Kao pogonsko gorivo ne koristite kisik ili druge zapaljive ili otrovne plinove.
- Prekomjerno mikrojetkanje nagriza većinu površina. Vježbajte i eksperimentirajte na tipodontima, novčićima, nehrđajućem čeliku, izvađenim zubima ili staklenim pločicama prije stvarne upotrebe. Ove će povrćine simulirati i dragocjene i nedragocjene legure i porculan.

OPREZ: NE KORISTITE UREĐAJ MLAZNICU ETCHMASTER® SMARTIP® PREMA LICU ILI OČIMA. KAD KORISTITE OVAJ UREĐAJ, UVIJEK NOSITE ZAŠTITNE NAOČALE. NIKAD NE DOPUNJUJTE I/ILI PONOVNO KORISTITE UREĐAJ NAKON ŠTO NESTANE MATERIJALA. NAKON UPOTREBE ODLOŽITE U OTPAD NA SIGURAN NAČIN.

DEZINFEKCIJA: Groman Dental preporučuje upotrebu dezinfekcijskog sredstva na tijelu adaptera između dva pacijenta ili upotrebu prepreke za jednokratnu upotrebu. Za dezinfekciju adaptera EtchMaster®, dezinfekcijsko sredstvo obilno poprskajte na čist ubrus i prebrišite sve površine. Bacite korišteni ubrus u otpad. Posušite čistom krpom. Nikada ne prskajte otopinu za dezinfekciju izravno na adapter. Kad koristite plastičnu čahuru preko adaptera EtchMaster®, probušite čahuru do dijela sjalice proizvoda SmarTip kako biste ograničili izravan dodir pacijenta s adapterom. Nakon sterilizacije EtchMaster® sterilizirajući autoklavu do 135 °C, to nije neophodno raditi za svaj predmet. Nemojte uranjati ručne djelove u ultrazvučnu kupku.

UPUTE ZA KORISNIKA

VAŽNO - PREGLED SIGURNOSNIH MJERA PRIJE UPOTREBE. Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastane uslijed zloupotrebe proizvoda.

KORAK 1 - Provjerite kodnu oznaku u boji proizvoda SmarTip kako biste identificirali vrstu prahe

CRNO - 50 mikronski aluminij oksid Gruba abrazija

BROWN - 90 mikronski aluminij oksid, Gruba abrazija

Napomena: 90 mikronski prah je grub i ne preporučuje se za intraoralnu upotrebu.

(Provjerite referentnu tablicu koda boje proizvođača za druge vrste praha)

KORAK 2 - Jednom rukom držite iraj cijevi proizvoda SmarTip, a drugom ručni adapter i čvrsto umetnite kraj cijevi u sklop adaptera.

VAŽNO - Nakon umetanja povucite SmarTip kako biste osigurali sigurnu spajanje u sklop adaptera.

KORAK 3 - Uvrnite i povucite mlaznicu proizvoda SmarTip prema naprijed do zaustavljanja kako biste otpustili abrazivni prah sadržan u SmarTip.

SmarTip je sada spreman za upotrebu

KORAK 4 - Usmjerite SmarTip mlaznicu na ciljnu površinu i otvorite protok zraka.

Odložite proizvod EtchMaster® u otpad nakon rada ili kada se prah potroši.

KORAK 5a - Usmjerite adapter prema dolje za uklanjanje proizvoda SmarTip.

KORAK 5b - Uklonite SmarTip iz adaptera povlačenjem držača dok uvijate i povlačite SmarTip iz sklopa.

Pacijent i stomatološko osoblje moraju nositi zaštitne naočale.

POPULACIJA PACIJENATA: Predviđena populacija pacijenata su djeca i odrasli kojima je potrebno ortodontsko liječenje prema preporuci stomatologa.

KONTRAINDIKACIJE: Pričvršćivanje dodatka za pacijente s ugroženim zdravljem, kao što je loša oralna higijena, parodontna bolest ili već postojeća demineralizacija (mrlje), dekalcifikacija karijesne lezije, veliki nadomjesci može povećati rizik od oštećenja zuba.

SIGURNO ODLAGANJE U OTPAD: Odložite sadržaj i spremnik na mjesto za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i/ili međunarodnim propisima, vlažtesnog izvođača za zbrinjavanje opasnog otpada ili na mjesto za prikupljanje, osim prazni čahuri spremnika koji se mogu odlagati kao ne- opasni otpad na mjestu za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada.

OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

HU - HUNGARIAN

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS - Az EtchMaster® SmarTip® eldobható, egyszer használatos, önálló mikroarató eszköz, amelyet minden fogászati széknél rendelkezésre álló szabadvegő táplál. Szerelje fel az adaptert a szék mellé az adapter csatlakozási típusának megfelelően. A SmarTip csatlakoztatására és eltávolítására vonatkozó útmutatásokat lásd a Használati utasításban.

● A biztonsági adatlapot olvassa el a www.reliancorthodontics.com weboldalon.

A SmarTip® felhasználható folyamatos célterület folyamatos pásztázó vagy pulzáló üzemmódban. A magasabb üzemi nyomás nagyobb mikroarató sebességet biztosít. A biztonság, a hatékonyság és a legkényelmesebb működés érdekében 275-310 kPa (40-45 psi) ajánlott, és ezt NEM szabad túllépni. Működés közben a fúvókát kb. 1-2 mm távolságra kell tartani a célfelülettől; a műszert a felülettől távolabb tartva megnő az érintett felület mérete, miközben a por hatása csökken.

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK – Kemény cziszoló hegyekkel: A fogfelületek (zománc és dentin) érdesítéséhez és/vagy mikroaratásához, általános célú fogászatási és ortodontciai ragasztási eljárásokhoz, beleértve az ortodontciai bracketeket, kerámia és porcelán javításokat, korona és kompozit restaurációkat, preventív barázdazárókat, CEREC, cirkónium, eMax, Lava termékeket, lepleződő kerámia és porcelán pótlásokat, fogfehérítés; polirozás, tisztítás, csiszolás, deszenzibilizáció, profilaxis, preventív barázdazárók, felületes és mélyebben bevődott foltok eltávolítása, gödrök és repedések tisztítása, szubgingivális biofilm eltávolítása az implantátum felületeiről.

⚠ **BIZTONSÁG** - Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. A pur biztonsági adatlapja elérhető a Reliance Orthodontic Products, Inc. webhelyén. A termék gyártók, forgalmazók vagy kiskereskedők nem tudja ellenőrizni az EtchMaster® használatát.

- Ez egy eldobható eszköz. A megmaradó por mennyiségétől függetlenül minden egyes betegnél történő felhasználást követően dobja ki.
- NE próbálja meg sterilizálni, újratölteni vagy újrafelhasználni az eldobható hegyet.
- A készülék többszöri összeszerelése és nyomás alá helyezése rontja az eszköz működését.
- A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelőben vagy fogorvokrvos részére értékesíthető.
- A szomszédos fogak és lágyszövetek védelme kofferdamot kell használni. Az interproximális előkészítés során matricát kell használni a szomszédos fogak védelmére.
- Az aluminium-oxid por miatt az eljárás során védeni kell mindenki, azaz a pácienst, asisztenst és a fogorvost is. A beteg védelme érdekében ajánlott a védőszemüveg használata és/vagy az arc (szem és orr) porálló anyaggal történő lefedése. A kezelőszoba teljes személyzetének már védőszemüveget kell viselnie. A fogorvosi szemüveget számára a biztonsági szemüvegeken és maszkokon felül arcvédő pajzs viselése is javasolt.
- Ne használjon hajtóanyagként oxigént, illetve egyéb gyúlékony vagy mérgező gázokat.
- A túlzott mikroasazás lemarja a felület nagy részét. A lényeges eltávolítás megelőzése és kisérletezen tapasztalat szerint, a fogorvmékek, rozsdamentes acélnál, kihúzott fogakkal vagy üveglemezekkel. Ezek a felületek imitálják mind a nemesfém, mind a nem nemesfém ötvözeteket és a porcelánt.

VIGYÁZAT: NE IRÁNYÍTSA AZ ETCHMASTER® SMARTIP® FÚVÓKÁT AZ ARCA VAGY A SZEME FELÉ. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN MINDIG VISELJEN VÉDŐSZEMÜVEGET. SOHA NE TÖLTSE ÚJRA ÉS/VAGY HASZNÁLJA ÚJRA AZ ESZKÖZT, HA ABBÓL KIFOGYOTT AZ ANYAG. HASZNÁLAT UTÁN BIZTONSÁGOS MÓDON ÁRTALMATLANÍTSA.

FERTŐTLENÍTÉS: A Groman Dental azt javasolja, hogy a betegek között fertőtlenítse az adapter testét, vagy használjon egyszer használatos védőfóliát. Az EtchMaster® adapter fertőtlenítéséhez permetezzen nagy mennyiségű fertőtlenítőszert egy tiszta törlőkendőre és törölje át vele az összes felületet. Dobja el a használt törlőt. Szárítsa meg tiszta ruhával. Soha ne permetezzen fertőtlenítő oldatot közvetlenül az EtchMaster® adapterre. Az adapter autoszterilizálható, ennél az eszköznél ez nem szükséges. A kézidarabokat ne merítse ultrahangos fürdőbe.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FONTOS - A HASZNÁLAT ELŐTT TEKINTSE ÁT A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET. A nyomtatott nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért.

1. LÉPÉS - A por típusának azonosítása ellenőrizze a SmarTip színkód jelölést

FEKETE - 50 mikron alumínium-oxid kemény csiszolóanyag

BARNA - 90 mikron alumínium-oxid, kemény csiszolóanyag

Megjegyzés: A 90 mikronos por durva, és intraorális alkalmazásra nem ajánlott.

(Ellenőrizze a gyártó színkód referencia táblázatát egyéb portípusok esetén)

2. LÉPÉS - Egyik kezével fogja meg a SmarTip cső végét, a másikkal a kézi adaptert, és szorosan illessze a csővéget az adapter befogógyűrűbe.

FONTOS – A behelyezés után húzza meg a SmarTip-et, hogy biztosan illeszkedjen az adapter befogójához.

3. LÉPÉS – Csavarja és húzza előre a SmarTip fúvókát ütközésig, hogy kibontsa a SmTip-be található csiszolóport.

A SmarTip ekkortól működőképes

4. LÉPÉS – Irányítsa a SmarTip fúvókát a célfelszínre, és alkalmazzon légáramlást.

Semmiféle meg az EtchMaster®-t a művelet után vagy a por elfogyását követően.

5a LÉPÉS – Tartsa lefelé az adaptert a SmarTip eltávolításához.

5b. LÉPÉS – Távolítsa el a SmarTip-et az adapterről úgy, hogy visszahúzza az alátétet, miközben megcsavarja, és lehúzza a SmarTip-et a befogógyűrűről.

A páciensnek és a fogászati személyzetnek egyaránt védőszemüveget kell viselnie.

BETEGCSOPORT: A tervezett betegcsoport gyermekek és felnőttek, akiknek fogszabályozási kezelésre van szükségük, az orvosok által javasolt módon.

ELLENJAVALLATOK: A fogak károsodásának kockázatát, például rossz szájhigiénével, fogágybetegséggel vagy már meglévő fogászati betegségekkel (például dekalcifikáció, szuvas elszíneződések, nagy fogtömések) rendelkező betegeknél fennálló ragasztás növelheti a fogak károsodásának veszélyét.

BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁS: A tartalmat és a tartályt a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton, veszélyes hulladékok ártalmatlanítására engedéllyel rendelkező vállalkozó végezheti el, vagy gyűjtőhelyen helyezhető el, kivéve az üres tiszta tartályokat, amelyek nem veszélyes hulladékként, veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton ártalmatlaníthatók.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

IT - ITALIAN

FUNZIONAMENTO GENERALE - EtchMaster® SmarTip® è un dispositivo monouso micromoderosante autocontenuto alimentato dall'aria disponibile in ogni poltrona odontoiatrica. Montare l'adattatore sul lato della poltrona come richiesto dal tipo di connessione dell'adattatore. Fare riferimento alle istruzioni per l'utilizzatore per le istruzioni di montaggio e smontaggio di SmarTip.

● Consultare il sito www.reliancorthodontics.com per la scheda di dati di sicurezza (SDS).

SmarTip® può essere utilizzato in una scansione continua sull'area di destinazione o in funzionamento pulsante. Pressioni di esercizio più elevate forniscono velocità di micromoderazione più rapide. Per la sicurezza, l'efficienza e il funzionamento più agevole è consigliabile utilizzare e NON SUPERARE 40-45 psi. Durante il funzionamento l'ugello viene tenuto a circa 1 mm-2 mm dalla superficie di destinazione; tenendo lo strumento più lontano dalla superficie si aumenta la dimensione della superficie interessata riducendo al contempo l'impatto della polvere.

INDICAZIONI PER L'USO - Con punte abrasive dure: Per irruvidire e/o micromorderizzare delle superfici dentali (smalto e dentina), procedure di incollaggio per uso generale e di incollaggio ortodontico, inclusi bracket ortodontici, riparazione di ceramica e porcellana, restauri di corone e compositi, sigillanti preventivi, CEREC, Zirconia, eMax, Lava, Veneers. Con punte per polvere leggere e morbide: lucidatura, pulizia, lucidatura, desensibilizzazione, profilassi, sigillanti preventivi, rimozione di macchie superficiali e radicate, spazzatura di pozzetti e fessure dello smalto, rimozione di biofilm subgengivale dalle superfici degli impianti.

⚠ **SICUREZZA** - Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo. La scheda di dati di sicurezza (SDS) della polvere è disponibile sul sito web di Reliance Orthodontic Products, Inc. Il produttore, distributore o rivenditore di questo prodotto non può esercitare alcun controllo sull'uso di EtchMaster®.

- Questo è un dispositivo monouso. Smaltire dopo l'uso su un solo paziente, indipendentemente dalla quantità di polvere rimanente.
- NON tentare di sterilizzare, ricaricare o riutilizzare la punta monouso.
- Il montaggio e la pressurizzazione del dispositivo più di una volta compromette il funzionamento del dispositivo.
- la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.
- La diga di gomma deve essere utilizzata per proteggere i denti e i tessuti molli adiacenti. Una lamina dentale deve essere utilizzata per proteggere i denti adiacenti durante la preparazione interprossimale.
- A causa della polvere di allumina, è necessario proteggere gli occhi delle persone presenti nell'ambulatorio durante la procedura, ovvero il paziente, l'assistente e il dentista. Per gli occhiali di protezione e/o per la copertura del viso (occhi e naso) del paziente si raccomanda l'uso di materiale resistente alla polvere. Tutto il personale dell'ambulatorio dovrebbe già indossare una protezione oculare. Si consiglia al personale odontoiatrico di indossare schermi facciali sopra gli occhiali di sicurezza e maschere per una maggiore protezione.
- Non utilizzare ossigeno o altri gas infiammabili o tossici come propellente.
- Un'eccessiva micromordenzatura erode la maggior parte delle superfici. Prima dell'uso effettuino esercitarsi e sperimentare su typodont, monete, acciaio inossidabile, denti estratti o vitrini. Queste superfici simuleranno queste superfici ma anche quelle in porcellana.

ATTENZIONE: NON PUNTARE L'UGELLO DI ETCHMASTER® SMARTIP® VERSO IL VISO O GLI OCCHI. INDOSSARE SEMPRE OCCHIALI PROTETTIVI QUANDO SI UTILIZZA QUESTO DISPOSITIVO. NON RICARICARE E/O RIUTILIZZARE MAI IL DISPOSITIVO UNA VOLTA ESAURITO IL MATERIALE. SMALTIRE IN MODO SICURO DOPO L'USO.

DISINFEZIONE: Groman Dental raccomanda di utilizzare un disinfettante sul corpo dell'adattatore tra i pazienti o di utilizzare una protezione monouso. Per disinfettare l'adattatore EtchMaster®, vaporizzare generosamente il disinfettante su un panno pulito e pulire tutte le superfici. Smaltire il panno usato. Asciugare con un panno pulito. Non vaporizzare mai la soluzione disinfettante direttamente sull'adattatore. Quando si utilizza un manicotto di plastica sopra l'adattatore EtchMaster®, forare il manicotto nella parte di lampadina dello SmarTip per limitare il contatto diretto del paziente con l'adattatore. Anche se gli adattatori EtchMaster® sono sterilizzabili in autoclave a 135 °C, non è necessario farlo per questo articolo. Non immergere i manipoli in un bagno a ultrasuoni.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

IMPORTANTE - ESAMINARE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DELL'USO. Il produttore non è responsabile per danni dovuti a un uso improprio del prodotto.

FASE 1 - Controllare il marchio del codice cromatico SmarTip per identificare il tipo di polvere

NERO- Ossido di alluminio 50 micron Abrasivo duro

MARRONE - Ossido di alluminio 90 micron duro Abrasivo duro

Nota: La polvere 90 micron è ruvida e non è raccomandata per uso intraorale.

(Controllare la tabella di riferimento del codice cromatico del produttore per altri tipi di polvere)

FASE 2 - Tenere l'estremità del tubo dello SmarTip con una mano e l'adattatore portatile con l'altra e inserire saldamente l'estremità del tubo nella pinza dell'adattatore.

IMPORTANTE - Dopo l'inserimento spingere SmarTip per garantire un sicuro aggancio con la pinza dell'adattatore.

FASE 3 - Ruotare e tirare in avanti l'ugello dello SmarTip fino all'arresto per liberare la polvere abrasiva contenuta all'interno dello SmarTip.

SmarTip è ora operativo

FASE 4 - Direzionare l'ugello dello SmarTip sulla superficie di destinazione e applicare il flusso d'aria.

Smaltire EtchMaster® dopo l'intervento o una volta che la polvere si è esaurita.

FASE 5a - Puntare l'adattatore verso il basso per rimuovere SmarTip.

PASSO 5b - Rimuovere SmarTip dall'adattatore ritraendo la pinza mentre si torce ed estrae SmarTip dalla pinza.

Paziente e personale odontoiatrico devono sempre indossare le protezioni oculari.

POPOLAZIONE DI PAZIENTI: La popolazione di pazienti di destinazione è quella pediatrica e degli adulti che necessitano di un trattamento ortodontico secondo le indicazioni cliniche.

CONTROINDICAZIONI: L'incollaggio di elementi in pazienti con una salute orale compromessa, come per esempio carie o gingivite, rischiano parodontale o condizioni dentali preesistenti (ad es. decalcificazione, lesioni cariose, restauri di grandi dimensioni) può aumentare il rischio di danneggiamento ai denti.

SMALTIMENTO SICURO: Smaltire contenuto e contenitore presso un punto di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali, in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali, presso un operatore autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi o un sito di raccolta, ad eccezione dei contenitori vuoti e puliti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

ALGEMENE WERKING - De EtchMaster® SmarTip® is een eenmalig te gebruiken, zelfstandig functionerend micro-etsapparaat voor eenmalig gebruik dat wordt angedreven door de lucht van de tandartsstoel. Monteer de adapter aan de stoel zoals de aansluiting vereist is. Monteer de adapter aan de zijkant van de stoel, afhankelijk van het type adapteraansluiting. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de SmarTip-installatie en -verwijdering.

● Kijk op www.reliancorthodontics.com voor SDS.

De SmarTip® kan worden gebruikt in een ononderbroken beweging over het doelgebied of in een pulserende operatie. Hogere werkdrukken zorgen voor sneller micro-etsen. Voor de veiligheid, efficiëntie en meest comfortabele bediening wordt 40-45 psi aanbevolen en mag deze NIET worden overschreden. Tijdens het gebruik wordt het mondstuk ongeveer 1 mm-2 mm van het doeloppervlak gehouden; door het instrument verder van het oppervlak af te houden, neemt de grootte van het aangetaste oppervlak toe en wordt de impact van het poeder verminderd.

INDICATIES VOOR GEBRUIK - Met tips voor hard schuren: Voor het opruwen en/of micro-etsen van tandoppervlakken (glazuur & dentine), verlijmingen voor algemeen gebruik en orthodontische verlijmingen, inclusief orthodontische beugels, keramische en porseleinreparaties, kroon- en composietrestauraties, preventieve afdichtingsmiddelen, CEREC, Zirkonium, eMax, Lava, Veneers. Met tips voor mild en zacht poeder: polijsten, reinigen, polijsten, desensibiliseren, profylaxe, preventief kitten, oppervlakkige & ingesleten vlekverwijdering, kuilen & scheuren borstelen, subgingivale biofilm verwijderen van implantaatoppervlakken.

⚠ **VEILIGHEID** - Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. Het poeder SDS is beschikbaar op de website van Reliance Orthodontic Products, Inc. De fabrikant, distributeur of verkoper van dit product kan geen controle uitoefenen op het gebruik van de EtchMaster®.

- Dit is een wegwerpartikel. Gooi het product na gebruik door één patiënt weg, ongeacht de resterende hoeveelheid poeder.
- Probeer de wegwerptip NIET te steriliseren, bij te vullen of te hergebruiken.
- Door het apparaat meer dan eens te monteren en onder druk te zetten, zal de werking ervan afnemen.
- De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een erkende tandarts.
- De rubberdam moet worden gebruikt om de aangrenzende tanden en het zachte weefsel te beschermen. De matrixband moet worden gebruikt om de aangrenzende tanden te beschermen tijdens de interproximale voorbereiding. Vanwege het aluminiumpoeder is het noodzakelijk om de ogen van iedereen die in de behandelaar aanwezig is te beschermen tijdens de ingreep, namelijk de patiënt, de assistent en de tandarts. Voor de bescherming van de patiënt wordt een veiligheidsbril en/of een gezichtsbedekking (ogen en neus) met poedervrij dodgy materiaal aanbevolen. Al het personeel in de behandelkamer dient al oogbescherming te dragen vanaf vóór aanvang van de behandeling. Wij raden tandartsen aan om voor extra bescherming gezichtsschermen te dragen over veiligheidsbrillen en -maskers.
- Gebruik geen zuurstof of andere brandbare of giftige gassen als drijfgas.
- Overdreven micro-etsen zal de meeste opervlakken eroderen. Oefen en experimenteer op typodonts, muntstukken, roestvrij staal, gekextraheerde tanden of glasplaten vóór het eigenlijke gebruik. Deze opervlakken simuleren zowel edelmetaallegeringen als niet-edelmetaallegeringen en porselein.

LET OP: RICHT HET ETCHMASTER® SMARTIP®-MONDSTUK NIET OP UW GEZICHT OF OGEN. DRAAG ALTIJD EEN VEILIGHEIDSBRIL. WANNEER U DIT APPARAAT GEBRUIKT, HET APPARAAT MAG NOOIT WORDEN BIJGEVULD EN/OF HERGEBRUIKT ALS HET MATERIAAL OP IS. GOOI HET WEG OP EEN VEILIGE WIJZE.

AFSTAND: Groman Dental raadt aan om tussen de patiënten door een ontsmettingsmiddel op de adapter te gebruiken of om een wegwerpbarrière voor eenmalig gebruik te gebruiken. Om de EtchMaster®-adapter te desinfecteren, spuit u royaal op een schone handdoek en veeg u alle oppervlakken schoon. Gooi gebruikte handdoek weg. Drogen met een schone doek. Spuit nooit ontsmettingsmiddel direct op de adapter. Wanneer u een plastic hoesje over de EtchMaster®-adapter gebruikt, moet u het hoesje doorprikken in het bolgedeelte van de SmarTip om het direct contact van de patiënt met de adapter te beperken. Hoewel de EtchMaster®-adapters steriliseerbaar zijn tot 135C graden autoclaaf, is dit niet nodig voor dit artikel. Dompel de handstukken niet onder in een ultrasoon bad.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

BELANGRIJK - DE VEILIGHEIDSVOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR GEBRUIK OPNIEUW

BEKIJKEN. Fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van misbruik van het product.

STAP 1 - Controleer het SmarTip kleurcodeteken om het type poeder te identificeren

ZWARTE- 50 micron aluminiumoxide Hard Schurend

BROUWN - 90 micron aluminiumoxide Hard Schuurmiddel

Let op: 90micron poeder is grof en wordt niet aanbevolen voor intraoraal gebruik.

(Controleer de kleurcodereferentiekaart van de fabrikant voor andere poedersoorten)

STAP 2 - Houd het buisuiteinde van the SmarTip vast met één hand en de handheld adapter met de andere en steek het buisuiteinde stevig in de adapterspanring.

BELANGRIJK - Trek na het inbrengen aan de SmarTip om ervoor te zorgen dat de adapterspanring goed vastzit.

STAP 3 - Draai en trek het SmarTip mondstuk naar voren tot de aanslag om het schuurpoeder dat zich in the SmarTip bevindt te ontzegelen.

SmarTip is nu operationeel

STAP 4 – Richt het SmarTip-mondstuk naar het doeloppervlak en breng de luchtstroom aan.

EtchMaster® weggooien Post-Op of als het poeder op is.

STAP 5a - Adapter naar beneden richten om SmarTip te verwijderen.

STAP 5b - Verwijder SmarTip van de adapter door de spantang terug te trekken terwijl u de SmarTip verdraait en wegtrekt van de spanning.

De patiënt en het tandheelkundig personeel dienen een veiligheidsbril te dragen.

PATIËNTENPOPULATIE: De beoogde patiëntenpopulatie bestaat uit kinderen en volwassenen die een orthodontische behandeling nodig hebben op indicatie van clinici.

CONTRA-INDICATIES: Bonding bij patiënten met een slechte mondgezondheid, zoals slechte mondhygiëne, parodontale aandoeningen of reeds bestaande gebitsaandoeningen (d.w.z. ontkalking, carieuze laesies, grote restauraties) kunnen het risico op tandheelkundige letsels verhogen.

VEILIGE VERWIJDERING: Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/of internationale regelgeving, een erkende afvalverwerker of inzamelplaats voor gevaarlijk afval, behalve voor lege schone containers die als niet-gevaarlijk afval kunnen worden afgevoerd, een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

GENERELL BRUK - EtchMaster® SmarTip® er en ferdigfylt mikroetsende enhet til engangsbruk som drives av luftsystemet tilgjengelig ved enhver tannlegestol. Monter adapteren på stolsiden i forhold til adapterens tilkoblingstype. Se bruksanvisningen for instruksjon i montering og demontering av SmarTip.

● Besøk nettstedet www.reliancorthodontics.com for sikkerhetsdatablad.

SmarTip® kan brukes i en kontinuerlig sveip over målområdet eller i en pulserende operasjon. Høyere driftstrykk gir raskere mikroetsing. For sikkerhet, effektivitet og mest komfortabel drift anbefales 40-45 psi og bør IKKE overskrides. Under drift holdes dysen omtrent 1-2 mm fra måloverflaten. Hvis du holder instrumentet lengre borte fra overflaten, øker du størrelsen på den berørte overflaten mens du reduserer pulverbelastningen.

INDIKASJONER FOR BRUK - Med hardt slipende spisser: For oppruing og eller mikroetsing av tannoverflater (emalje og dentin), prosedyrer for bonding og ortodontiske bondingprosedyrer, inkludert ortodontiske brakketer, reparasjon av keramikk og porselen, restaurering av krone og kompositt, forebyggende forseglinger, CEREC, Zirconia, eMax, Lava, Veneers. Med milde og myke pulverspisser: polering, rengjøring, polering, desensibilisering, profylakse, forebyggende forsegling, fjerning av misfarging og dypt sitrede og inngrodde flekker, børsting av groper og sprekker, fjerning av subgingivalt biofilm fra implantatoverflater.

⚠ **SIKKERHET** - Les instruksjonene nøye før du bruker denne enheten. Pulverets sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på nettstedet til Reliance Orthodontic Products, Inc. Produsenten, distributøren eller forhandleren av dette produktet kan ikke utøve kontroll over bruken av EtchMaster®.

- Dette er en engangsenhet. Kastes etter bruk på en pasient, uansett hvor mye pulver som er igjen.
- IKKE prøv å sterilisere, fylle på nytt eller gjenbruke engangsspissen.
- Hvis du monterer og trykker på enheten mer enn én gang, reduseres enhetens funksjon.
- Federal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller på ordre fra en tannlege.
- Gummisperren må brukes for å beskytte tilstøtende tenner og bløtvev. Matrisebånd skal brukes for å beskytte tilstøtende tenner under interproksimal forberedelse.
- På grunn av aluminiumspulveret er det nødvendig å beskytte øynene til alle som er til stede i behandlingsrommet under inngrepet, nemlig pasienten, assistenten og tannlegen. For pasientbeskyttelse er det anbefalt å bruke et øyevern og/eller ansiktsdekk av pulverresistent materiale. Alt personell i behandlingsrommene skal allerede ha øyevern. Vi anbefaler tannhelsepersonell å bruke ansiktsskjerm over vernebriller og masker for ekstra beskyttelse.
- Ikke bruk oksygen eller andre brennbare eller giftige gasser som drivmiddel.
- Overdreven mikroetsing vil erodere de fleste overflater. Øv og eksperimenter på typodonter, mynter, rustfritt stål, ekstraherte tenner eller glassplater før faktisk bruk. Disse overflatene vil simulere både edle og ikke-edle legeringer og porselen.

FORSIKTIG: IKKE RETT ETCHMASTER® SMARTIP®-DYSEN MOT ANSIKTET ELLER ØYNENE. BRUK ALTID VERNEBRILLER NÅR DU BRUKER DENNE ENHETEN. DU MÅ ALDRI ETTERFYLLE OG/ELLER GJENBRUKE ENHETEN NÅR DEN ER TOM FOR MATERIALE. KAST PÅ RIKTIG MÅTE ETTER BRUK.

DESINFEKSJON: Groman Dental anbefaler å bruke et desinfeksjonsmiddel på adapterdelen eller bruke engangsbarriere mellom to pasienter. Desinfiser EtchMaster® -adapteren ved å spraye rikelig med desinfeksjonsmiddel på en ren serviett og tørke av alle overflater. Kast brukt servietti. Tørk med en ren klut. Du må aldri spraye desinfeksjonsmidlet direkte på adapteren. Når du bruker en plasthylse over EtchMaster®-adapteren, stikk hull på lampedelen til kolbedelen på SmarTip for å begrense direkte pasientkontakt med adapteren. Selv om EtchMaster®-adapterne er sterliserbare i en autoklav til 135 grader C, er dette ikke nødvendig for dette produktet. Ikke senk håndstykkene i ultralydbad.

BRUKERINSTRUKSJONER

VIKTIG - LES GJENNOM SIKKERHETSRETNINGSLINJENE FØR BRUK. Produsenten er ikke ansvarlig for skader på grunn av misbruk av produktet.

TRINN 1 - Kontroller SmarTip-ens fargekodemerke for å identifisere pulvertype

SVART– 50 micron aluminiumoksid hardt slipende

BROWN - 90 micron aluminiumoksid hardt slipende

Merk: 90 micron pulver er grovt og anbefales ikke til intraoral bruk

(sjekk produsentens fargekodehenvisningskart for andre pulvertyper).

TRINN 2 - Hold rørenden på SmarTip med den ene hånden og den håndholdte adapteren med den andre, og sett rørenden godt inn i adapterhylsen.

VIKTIG - Dra i SmarTip etter innsetting for å sikre s